



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.
GENERAL

ECE/MP.WH/C.1/2008/3
EU/08/5086337/03
25 July 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH, FRENCH
and RUSSIAN

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ
КОМИССИЯ**

**ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
ЕВРОПЕЙСКОЕ РЕГИОНАЛЬНОЕ
БЮРО**

СОВЕЩАНИЕ СТОРОН ПРОТОКОЛА
ПО ПРОБЛЕМАМ ВОДЫ И ЗДОРОВЬЯ
К КОНВЕНЦИИ ПО ОХРАНЕ И
ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ТРАНСГРАНИЧНЫХ
ВОДОТОКОВ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ОЗЕР

Комитет по вопросам соблюдения

Второе совещание
Женева, 24-25 сентября 2008 года

**АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ
ВТОРОГО СОВЕЩАНИЯ**

которое состоится во Дворце Наций в Женеве в зале № 1 и откроется в среду,
24 сентября 2008 года, в 9 час. 00 мин. *

* Согласно процедуре аккредитации ООН, все делегаты, участвующие в работе совещаний, проводимых во Дворце Наций, должны заполнить регистрационный бланк, который имеется на вебсайте www.unecce.org/env/water/meetings/registrationmeeting.htm, и затем направить его в секретариат ЕЭК ООН **не позднее, чем за две недели до начала совещания, а именно до 10 сентября 2008 года**, либо по факсу +41 22 917 0621, либо по электронной почте по следующему адресу: olga.carlos@unecce.org. До начала совещания делегатам следует обратиться в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности офиса ООН в Женеве, которое находится по адресу: вход Pregny, Avenue de la Paix, 14 (см. прилагаемый план на вебсайте ЕЭК ООН посвященном Протоколу) для получения пропуска. В случае затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом по следующему номеру: + 41 22 917 1926.

I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Утверждение повестки дня
2. Актуальные изменения, произошедшие со дня проведения последнего совещания
3. Правила процедуры Комитета по вопросам соблюдения
4. Руководящие указания по предоставлению информации общественностью
5. Процедуры по обращению с представлениями и обращениями
6. Сбор информации, включая оценку на местах, и сотрудничество с неправительственными организациями
7. Стратегия по информированию о работе Комитета
8. Программа работы и календарь последующих совещаний
9. Любые другие вопросы
10. Одобрение доклада

II. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

Пункт 1: Утверждение повестки дня

1. Комитет утвердит повестку дня, изложенную в настоящем документе.

Пункт 2: Актуальные изменения, произошедшие со дня проведения первого совещания

2. Секретариат проинформирует Комитет о некоторых актуальных изменениях, произошедших со дня его первого совещания, в частности об изменениях в составе Комитета.

Пункт 3: Правила процедуры Комитета по вопросам соблюдения

3. В соответствии с решением I/2 Совещания Сторон (и с параграфом 8 Приложения), Комитет должен утвердить свои правила процедуры, принимая во внимание правила процедуры Совещания Сторон, в особенности Правило 21. На основе неофициального документа, подготовленного секретариатом совместно с председателем Комитет обсудит и доработает свои правила процедуры.

Пункт 4: Руководящие указания по предоставлению информации общественностью

4. На основе неофициального документа, подготовленного членами Комитета г-жой Дианой Искрева-Идиго и г-ном Сергием Выхрыстом, Комитет обсудит формат и содержание руководящих указаний по предоставлению информации общественностью.

Пункт 5: Процедуры по обращению с представлениями и обращениями

5. Комитет обсудит процедуры по обращению с представлениями Сторонами и обращениями секретариата на основе неофициального документа, подготовленного секретариатом, в котором обсуждаются роль и задачи секретариата в процессе.

Пункт 6: Сбор информации, включая оценку на местах, и сотрудничество с неправительственными организациями

6. На основе неофициального документа, подготовленного председателем Комитет обсудит сбор информации и рассмотрит возможность сотрудничества с неправительственными организациями.

Пункт 7: Стратегия по информированию о работе Комитета

7. Комитет обсудит возможные инструменты для информирования о механизме соблюдения в рамках Протокола, а также возможную деятельность по наращиванию потенциала.

Пункт 8: Программа работы и календарь последующих совещаний

8. Комитет обсудит свою будущую программу работы, он согласует вопросы для представления к рассмотрению на последующих совещаниях и даст указания секретариату о последующих шагах, которые необходимо будет предпринять. Комитет также согласует даты своих последующих совещаний, принимая во внимание, что третье совещание уже предварительно запланировано на 25-26 февраля 2009 года.

Пункт 9: Прочие вопросы

9. Делегатам, желающим предложить вопросы для обсуждения в рамках этого пункта, предлагается как можно скорее проинформировать об этом секретариат.

Пункт 10: Утверждение доклада совещания

10. Доклад совещания будет представлен Комитету на утверждение.
